

Forfatter: Drachmann, Holger

Titel: Udrag fra Forskrevet

Citation: Drachmann, Holger: "Forskrevet", i Drachmann, Holger: *Forskrevet*, udg. af Lars Peter Rømhild, Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 2000, s. 732. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-drachmann14val-shoot-idm140708756791632/facsimile.pdf> (tilgået 25. april 2024)

Anvendt udgave: Forskrevet

(Don Juan), 1787. – *retirere sig selv*: klare sig.

- 405 *lave Vraa*: beskedne hytte (poet.). – *Skisma*: splid, splittelse. – *Kvindebevægelsen*: Dansk Kvindesamfund, stiftet 1871, indtog under 1880-ernes sædelighedsfejde en ret puritansk holdning.

2.I.4

- 406 *Bestik*: orientering; egl. retningsbestemmelse i forhold til kompasset; dettes polretning har en større eller mindre misvisning. – *Molest*: ulempe, overlast. – *mindeligt*: gemytligt.
- 407 *Fedteri*: svineri.
- 408 Nr. 62: af *Fredmans epistlar*. – *Polonaise*: dansemelodi i 3/4-takt. – *Mowitz (...) i mund*: Ep. 62, str. 1, v.1-2. – *tuggbuss*: skrå. – *valkar*: ruller, vender. – *unison*: enstemmigt. – *Friskt (...) Lund*: Ep. 62, str. 1, v. 10. – *Gröna Lund*: forlystelsespark i Stockholm.
- 409 »engelsk» *Næse*: betydningen af denne betegnelse for en fysiognomisk bestemmelse, der også findes andetsteds i Drachmanns skrifter, er ukendt for udg. og DSLs ordbogsmateriale.
- 410 *you good for Nothing*: (eng.) døgenigt, unyttig person. – *nu er det s'gu (...) Røveren*: ej identificeret. – *berede*: kirkeligt at give en doende den hellige nadver m.v. – *Stemmen*: melodistemmen.
- 412 *Je suis pris (...) Valentin*: drikkevisen er ikke identificeret af udg.; sml. n.t.s.75. (fr.) Jeg er betaget af en kvinde med blond hår og mælkehud; men hun gør også min sjæl så meget ondt, som hun lyster: Valentin! – *Verse (...) plein*: (fr.) Skænk, skænk, skænk, skænk, skænk os bredfuldt vin. Oh, oh, Valentin! Skænk os bredfuldt vin.
- 413 *cro*: (fr.) vinkvalitet, velvokset i bestemt vindistrikt.
- 414 *Svanesang*: sidste sang før døden. – *udødelig (...) Grenaderer*: den prøjssiske kong Frederik d. Store (Friedrich II, reg. 1740-86) gav i Tor-gau 3. nov. 1760 denne opsang til sine soldater: »Rackers, wollt Ihr denn ewig leben» (Møghunde, vil I da leve evigt). – *Jan finis est*: (lat.) det er allerede forbi. Lidt ændret citat fra *Æneiden*, 1.sang, v.223, af den romerske digter Vergil (70-19 f.Kr.).

2.I.5

- 416 *Grækeme*: i slutningen af 1800-t. måtte den ældre opfattelse af grækerne som ligevægtige og harmoniske vige for en opfattelse, der fremhævede det voldsomme og passionerede: det 'dionysiske' mere end det 'apollinske'. – *Odysseus (...) græder*: fx i *Odysseen* 8. sang.